





**T**

re  
n

**I**

w  
da  
be  
pi  
de  
be  
pe  
Z  
bie  
so  
oo  
an  
by  
ha  
ha  
de  
de  
bo  
de  
lo  
h  
lic  
ra  
de  
er  
di



E E N

# **Uvarachtich verhael van** **ten treffliken Slach / geschiet voor Gibraltar,** **ider het belept van den Cerentesten ende Man-hafigen** **Heere Iacob van Heems-kercke, Admirael: waer door** **wel een-en-twintich schepen veroveret** **zijn / tot groote schade des** **Spaengiaerts.**

**D**En Vromen ende Man-hafighen Admirael / Heer Jacob van Heems-kercke / is tot Godes eere ende welstandt des Vader-lands / met de andere by-wesende Schepen uyt Tessel vertrocken den 25 Meert / 1607 / ende zijn den 27 in Engelandt onder't Eplandt van Wicht voor de Loes ghecomen / ende hebben daer de Zeeusche ende Gotterdamsche Schepen ghebonden. Sy zijn den 29 t'sepl ghegaen. De Admirael Herns kerck was op het Schip Eolus ghenamt: daer Capiteyn op is Pieter Willemsoon. De Vice-Admirael Alteras / op het Schip ghenamt den Hoogen Leeu van Zeelandt. De Schout by nacht was Morpe Lamberbert van Gotterdam / op het Schip den Tygheer. Sy waren dertich Schepen sterck: te weten / 26 Oorloogh-schepen / ende vier Victualy Schepen. Zy zijn naer de Spaensche Cust geloopt / ende hebben haer ontrent de Biebiere van Lissabon ghehouden: Alwaer den Admirael kundschap creegh / soo van Fransche als Engelsche Schepen die hande Strate quamen / ende oock van S. Lucas ende Cales / datter ontrent twintich soo Gallioens als andere schepen van Oorloge hun onthielden inde Baye of Straet van Gibraltar / ende de nauwe Zee cruyften / om alle de Hollandtsche schepen aen te halen / die in of uyt de Straet quamen; Dat sy al-reede 13 schepen aengeshaelt / en het Volck op de Galejen ghesmeten hadden. Daer-om heeft dien Man-hafighen Admirael ter Zee-waert in gheseyt / om de hooghde van de Cap van Vincent te cryghen: ende de hooghde hebbende / heeft hy't naer den Wal ghewent / ende also langhs de Condaet en Poort a Poort gheloopt / voor't Landt van Calis Malis: hebbende den 24 April teghen den avondt de Stadt Calis Malis ghepasseert / ende dien selven nacht de Straet in-gheloopt. Des negghens wesende den 25 April / op S. Marcus dagh / heeft hy voor Gibraltar achtien schepen ghebonden. De neghen waeren Gallioens wel ghemonteert ter Oorloghe / met groote menschte van sware Medalen stucken / ende groote ghetal van Soldaten. Het minste van allen hadt de 250 man. Noch een Oorloogh-schip / oock wel ghemonteert van Volck ende gheschut: Noch seiven schepen die sy inde Strate ghenomen hadden / daer sy mede soldaten op ghedaen hadden / door dien dat sy vanden Hertoge van

1371



van S. Lucas ghewaerschout waeren/ bat zy op haer hoede souben wesen : want de Geusen (so zy die noemden) met hare schepen voort handen waren. Des morgghens van S. Marcus dagh voornemt/ cregghen zy kundtschap van Calis Malis/ dat onse schepen daer tsavonts te vooren voort Landt gheweest hadden : Daer-om was een peder op zyne hode. Het acht iende schip was van Lubeck/ en hiet de Bonte Roe : Het welcke niet vzen wilde daer ghecomen was/ om dat het inden wint was/ om op bequamen wint de Straet upt te loopen : want het wilde naer Calis Malis.

Den Admirael heeft zynen Gaet aen voort doen comen/ ende ordre gestelt in't aborderen ende slaen teghen den Vpandt : te weten/ dat zyne E. met den Capiteyn Moeye Lambert/ den Admirael vanden vpant aen voort souden smyten : en voort d'andere schepen oock/ te weten/ twee een Gallioen. Hy riep zynen Constabel/ ende beval hem niet te schieten / dan als hy heel naer wesen soude. Den Schipper beval hy dat hy het ancker voort den boerch soude laten druppen/ ende als hy soude hooren dat het soude craken/ dat hy dan eerst het ancker soude laten vallen. Hy beval den Stuer-man selfs aen het Roer te gaen/ ende den Spaenschen Admirael voort zynen boerch leggen. Hy beloofde hondert stücken van achten den ghenen die den Spaenschen Admirael de vlagghe soude af-halen/ het welcke eenen Trompetter gedaen heeft/ die den 26 zijn wel verdient gelt heeft ontfanghen.

Als nu ons Scheeps-volck Godes naem aen-geroepen hadden/ en malcanderen den dronck van ghetrouwicheyt hadden toe ghedroncken / so seplden zy lustigh op den vpant aen / waer-op den Admirael Don Joan Alvarres Davila (op het Gallioen ghenamt S. Augustijn / groot ontrent 400 lasten/ op-hebbende 400 soldaten/ behalven 't Boots-volck niet zyne andere schepen) weynich paste/ hem docht hy was ons alle machtsich/ doen wy eerst aen-quamen/ dochten wy als niet in hare ooghen : Doch hooch-moet is den voort-bode van de neder-laghe. Zy laghen onder het gheschut vant Casteel ende verwachten ons stoutmoedichlyck. Daer waren 17 Oorloochschepen/ waer onder waren neghen Gallioens / ende d'andere schepen naer advenant/ mitsgaders noch seven oft acht Coop-vaerders.

Onsen Admirael heeft ten eersten/ volgende de gestelde ordre den Spaenschen Admirael aen voort ghesmeten / ende hy aen voort zijnde / is de voortschreven Capiteyn Moeye Lambert hem ter hulpe gecomen/ ende mede aen voort ghelept.

Het stout hoveerbich herte des Spaenschen Admirael begon te flauwen/ begon in de schoenen te sincken/ Hy heeft zyne touwen af-gehouden/ meenende naer den gront toe te dryven. Des niet teges-staende/ is naer drie uren verchrens de voortschreven Admirael verobert gheworden.

Haren Vice-Admirael wiert naer de selve orden oock aen gerant (van de mope Boer ende Symon Jansen van Edam) en is voort geweldich schieten en enteren mede verobert. Maer also de byant daer-inne raecte/ hebben de onse met alle neersticheyt niet sonder ghebaer ende perijckel van hem afgeset/ blyvende het selve tot het Water toe af byandende: waer voort zijn resterende schips-volck eens deels verbrandt ende eens deels over voort springende verdroncken is. De zeplen van eenige onser schepen zijn voort het springende van des vpants buscrupt in byande geraect. Sommige vā de vpant hielden hare



hare anckers af en dreeben aen gront. Daer na verlieten sy de schepen en sta-  
ken den brant daer in/ als een Galioen dat lach tusschē langen Hendrick/ en  
de nieuwe Hoozus-man/ ende het schip de Gouwen Ster/ Jacob Jansen  
van Edam/ sach dat de Vice-Admirael zyne vlagghe quijt was/ soo liet het  
doen een vlag van zijn focke- stengh waepen als Vice-Admirael: doch de sen  
tweeden Vice-Admirael geraette in brant tot zynen boech toe: doch niemāt  
van haer en sach na den brant: want het dructe haer te hart. Dese vlag stont  
lang en waepde/ doch wiert af gehact van dē Trompetter vā Clerin- sorgh/  
die zyn levē waechde/ ende te loon creech vijftich Realen. Dit gebecht duer-  
de ontrent drie uren/ ende was seer lustich vooz onvertsaechede herten aen te  
sien: de Spaengiaerden spronghen over boort/ ende wierden vele met mus-  
ketten doot geschoten: ons volc was onvertsaecht/ liever hebbeude heerlijck  
te bechten/ dan schandich te bluchten.

Des anderē daechs dē 26 dito sagē wy wat schade de vyant vā den onsen  
geleden hadde/ also wy van 21 schepen al- daer eerst op de Reede gebonden/  
niet meer en vernamen dan 2 Galioens/ die seer hooch aen dē gront lagē ge-  
dreeben/ mitsgaders noch een groot Frans schip en een cleyne jacht/ die niet  
doenlijck en was af te halen/ ende doch ooghenschnelijck daer niet en sullen  
af-geraken. Daer beneffens noch drie Fransche Corpvaerders die haer in  
onse Vloot begaven. So dat wy van alle de schepen die wy daer bonden/ so  
vriet als vyant/ maer sevē en vondē overgeblevē: de andere zijn so door ons  
als door den vyant in brant geraect: waer onder warē den Admirael/ Vice-  
Admirael/ en arriere Admirael vande vyant/ neffens noch vier groote Ga-  
lioenen/ behalven de vooz verhaelde schepen. Den Admirael ende Vice Ad-  
mirael van den vyant zyn inden slaghe doot gebleven/ en wel dupsent vande  
hare verflaghen/ behalven de ghene die in groote menichte zyn verdroncken.  
Sy hadden oock (als gheseyt is) veel soldaten op hare schepen/ jaē daechs te  
vozen noch 300 musquettiers ingenomen/ waer van wy vier haendelen be-  
comen hebben. Wy hebben noch in onse Vloet dē Sone van dē Spacustherr  
Admirael (die op des selfs schip als Capiteyn commandeerde) gevangē/ upt  
mede liden om dat hy hem soo vroom verweerde.

Tot hier toe is het ons al vooz Wint geweest: doch onder dese vzeucht is  
droefheyt/ onder dit supker is galle vermengt: want onsen eloecken Admi-  
rael is vromelijck vooz het Vaderlandt ende Godes eere strydende/ upt dit  
leven gerucht. In't aborderen met de eerste scheute is hem zyn sincker beer  
tot boven aen het lichaem afgeschoten: waer af hy deser Werelt overledē is/  
naer hem een eeuwighē name naer latende.

Zyne doot en maecte geen cleyne verflagenthert onder ons volck: doch  
gaf wederō oorsake dat sy te vperiger aenvielē/ en niemāt het levē en spaer-  
den. Daer is oock/ niet tegenstaēde dese droeve doot/ by Capiteyn Verhoef/  
ende den Hopman Steven Jansen (die met 24 van zyne soldatē op des selfs  
schip was/ en ooc met eenen cogel door zynen sinckē arm geschotē was) be-  
sloten tot den uiterstē toe te bechtē/ en hebbē also met de andere Capiteynen  
vande Vloot eene heerlijcke overwinninge vanden vyant gheregghen. Wy  
hebben mede verloren den Capiteyn Hendrick Jansz. de lange/ alias langhen  
Hendrick/ ende neffens hem door de heele Vloot ontrent 100 mannen doot/  
ende 60 f waerlijck ghequetste.

De



De twee victuali schepen van Jacob van Nuyen ende Cornelis Franz.  
zijn gecomen met het doode lichaem vanden Admirael Heerns kercke/ welck  
gebalmeit is/ mit saders eenige sware gequetste. Het meerderē deel der vic-  
tualie is vā haer gelicht/ en aende Capiteynē die het vā doe hadde/ gelevert.

Dit moeste ick tot een vzeemdicheyt hier by voeghen/ dat als den Admi-  
rael vanden vbandt bevochten werde van onsen Admirael / ende den Vice-  
admirael dat siende dat het so toe-ginck / beval terstont dat mē ses oft seven  
gevangenen soude door- steecken/ ende eenen daer nae toe gaende/ werde ghe-  
schoten: terstont werde weder- om eenen anderen ghesonden/ dat een Moor-  
schoten: ende de pers vast vliegghende brack der ghevanghens haer ketten/  
ende werden alsoo los: desen Vice-admirael werde oock vande Hollanders  
ober-vallen/ ende de ghevanghens salveerden haer byden onsen/ Gode danc-  
kende van haer so haestighe verlossinghe.

Den 27 dito zijn de andere schepen opwaerts gebarē/ en op de Reede van  
Tetuan verhallen in Barbarien/ al-waer den Raet met alle de Capiteynen  
aen boort geweest zijn. Ende also de Vice-Admirael Alteras succedeerde in  
de plaetse van den Admirael Heerns kercke/ so hebben sy den Capiteyn Die-  
ter Willemz. Verhoef in zyne stede ghecofen.

Den 28 dito quam sommige Overhepde van de witte Mooren aen boort/  
die met eer-schoten ontfangen warē in't aen-comen/ als oock in't af-varen.  
Sy genoechden heel wel dat de Spaengiaert van ons was verflaghen.

Desen 29 dito waren vele van ons volck aen lant/ en inde Stadt Tetuan/  
welcke eene stercke Stadt is) De Inwoonders bewesen ons volc groote eere  
en vzietschap/ om dat sy ober winninge ober de Spaengiaert hadde gecregē.  
Hier aen siemē/ weerde Nederlanders/ dat de Spaengiaert niet alleē van  
ons Nederlanders/ maer ooc van de Barbarische menschen van herten ge-  
hater worden/ dat elck zynē ondergang wenschet/ en sich verblpdet/ als dien  
wreedē Landt-slicker den onrechtveerdigen roof met zijn bloet moet upt-  
leefsheyt bewysen en alcht gedencken/ dat het gene dat sy eenen anderen on-  
worden. God/ den oorzyng van alle verwinninge/ late onse Nederlanders  
altijt nederich van herten hoor hē wesen/ dat sy tot Godes eere en welstant  
des Vaderlants/ ende niet om epgene eere en gewin/ hare vrome en manhaf-  
tighe daden begaen: want die sich hoor Gode vernedert/ dien wordet ver-  
hocht in het eynde.

FINIS.

Gedrukt by my Adam Jansz. Anno 1607.



mfz.  
elck  
bic  
ere.  
mt  
ice-  
ven  
he-  
oor  
ge-  
en/  
ers  
ncz  
  
an  
ien  
in  
ie-  
it/  
n.  
  
n/  
re  
e.  
an  
es  
en  
to  
e-  
n-  
en  
g  
it  
f-  
e